READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Model/Modèle V400

VICKS®

Cool Mist Humidifier/ Humidificateur à Vapeur Froide

Thank you for purchasing the Vicks Cool Mist Humidifier manufactured by Kaz, Incorporated. Two of the finest names in health care have joined forces to create this product. Procter & Gamble is a leading manufacturer of cough/cold products and Kaz has been an industry leader in healthcare appliances since 1924.

IMPORTANT! For the most effective and safe use of your humidifier, please READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

☛ If you have any questions about the operation of your humidifier, please call our toll-free Consumer Service Line: 1-800-477-0457.

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat d'un humidificateur à vapeur froide Vicks, fabriqué par Kaz, Incorporated. Pour créer ce produit, deux des marques les plus connues dans le domaine des soins de santé ont fait équipe. Procter & Gamble, grand fabricant de produits contre le rhume et la toux, et Kaz, grand fabricant d'appareils de soins de santé depuis 1924.

IMPORTANT! Pour un maximum de sûreté et d'efficacité, veuillez LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

☛ Pour toutes questions à propos du fonctionnement de l'humidificateur, veuillez téléphoner sans frais à notre Service d'après-vente, au 1-800-477-0457.

kaz

Manufacturing Quality Healthcare Products for Over 70 Years.
Fabricant de Produits de Soins de Santé Supérieurs Depuis Plus de 70 Ans.

INSTRUCTIONS

1 **UNRAVEL CORD BEFORE USE**. Failure to do so could cause overheating and possible hazard. Always disconnect cord at wall plug before removing the top lid or when humidifier is not in use.

2 **FILL WATER BASE.** Remove top lid and place **upside down** on a flat surface. Do not set down on the pickup tube. Rinse base, then fill with ordinary cool tap water to water level marking located on the inside of the base. *(Figure 1)*

☞ **CAUTION: DO NOT OVERFILL.** Do not add any type of medication or other additive to the water.

3 **REPLACE TOP LID AND INSERT DYNAFILTER™.** Remove the outer protective wrap and insert the DynaFilter cartridge into the recess on the top of the unit (white filter up). *(Figure 2)*

4 **PLACE HUMIDIFIER IN A SAFE POSITION** on floor, table or other secure flat surface. Protect rug, floor or furniture by placing unit on a waterproof pad or mat. Cord should be out-of-the-way and the humidifier in a stable position and unlikely to be tipped over.

When used therapeutically, humidifier should be placed at least 4 feet from bedside and out of the reach of children.

5 **PLUG IN HUMIDIFIER.** Plug power cord into 110-120 volts AC outlet. This product has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. The plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit properly in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **Do not attempt to defeat this safety feature.**

6 **TURN SWITCH ON CORD TO "ON" POSITION.**

7 **DAILY MAINTENANCE**. Turn switch to "Off" position. Always disconnect power cord at electrical outlet before cleaning or filling. Empty any unused water from base. Rinse and wipe clean.

☞ **IMPORTANT:** To maintain proper operation of your humidifier, be sure to follow *Care and Cleaning Instructions.*

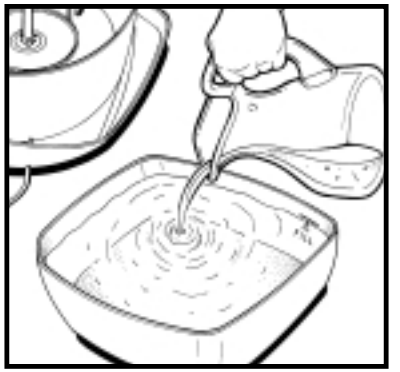


Figure 1

Figure 2

SPECIAL NOTES

Ventilation

The humidifier should not be left unattended in small or closed rooms, as over-saturated air can cause condensation stains on walls and furniture.

Use of Distilled Water

In certain areas, tap water is extremely hard, containing a higher-than-normal concentration of various minerals. These minerals can be emitted into the air, possibly causing adverse reactions in people with breathing difficulties. In such cases, use only distilled or demineralized water and clean the humidifier every day. (See *Care and Cleaning Instructions*).

If you have breathing difficulties, consult your physician before using any humidification product.

In hard-water areas a white dust may form on furniture. This can easily be wiped away with a cloth. To avoid the white dust, you may use distilled water.

Storage of Humidifier

When humidifier is not in use, clean thoroughly, following *Care and Cleaning Instructions*. Dry all parts and store in a cool, dry location. Do not store with water in container.

Condition of Sale

As a condition of sale, the purchaser assumes responsibility for the proper care and use of this appliance in accordance with our printed instructions. The purchaser or user must judge for himself or herself when to use it and length of use.

INSTRUCTIONS

1 **DÉROULER COMPLÈTEMENT LE FIL DE L'HUMIDFICATEUR AVANT L'UTILISATION** pour l'empêcher de surchauffer, ce qui pourrait constituer un risque d'incendie. Toujours débrancher l'appareil avant d'en enlever le couvercle ou en période de non utilisation.

2 **REMPLIR LE BAC D'EAU.** Enlever le couvercle et le poser **la tête en bas** sur une surface plane. Il ne faut pas qu'il repose sur le tube d'aspiration. Rincer le bac et le remplir avec de l'eau froide du robinet jusqu'au trait-repère sur la paroi intérieure. *(Figure 1)*

☞ **MISE EN GARDE: NE PAS REMPLIR LE BAC EXCESSIVEMENT.** Ne pas ajouter de médicaments ni d'autres substances dans l'eau.

3 **REMETTRE LE COUVERCLE ET PLACER LA CARTOUCHE DYNAFILTER℠** dans l'ouverture pratiquée dans le couvercle (avec le filtre blanc vers le haut). *(Figure 2)*

4 **PLACER L'HUMIDIFICATEUR DANS UN ENDROIT SÛR,** par terre, sur une table ou sur toute autre surface plane stable. Pour protéger les tapis, revêtements de sol ou meubles, placer l'appareil sur un tapis étanche. Le fil doit être hors du chemin et l'humidificateur dans une position stable, pour éviter qu'on le renverse.

Si l'humidificateur est employé dans un but thérapeutique, il faut qu'il soit au moins à 4 pieds du lit du malade et hors de la portée des enfants.

5 **BRANCHER L'HUMIDIFICATEUR** dans une prise murale de 110 à 120 volts. Par souci de sécurité, le fil d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche polarisée (dont une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si elle ne s'adapte pas convenablement dans la prise, la tourner dans l'autre sens. Si elle ne s'adapte toujours pas, faire venir un électricien. **Ne pas essayer de modifier soi-même la fiche.**

6 **ACTIONNER L'INTERRUPTEUR SUR LE FIL D'ALIMENTATION POUR METTRE L'HUMIDIFICATEUR EN MARCHE (POSITION « ON »).**

7 **ENTRETIEN QUOTIDIEN.** Actionner l'interrupteur pour arrêter l'humidificateur (position « Off »). Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou de le remplir. Vider ce qu'il reste d'eau dans le bac. Le rincer et l'essuyer.

☞ **IMPORTANT:** Pour garder l'humidificateur en bon état de marche, suivre les *Instructions d'entretien et de nettoyage.*

À NOTER

Ventilation

Il ne faut pas laisser l'humidificateur fonctionner sans surveillance dans un espace clos ou une petite pièce, car un air sursaturé de vapeur peut produire des taches de condensation sur les murs et sur les meubles.

Emploi d'eau distillée

Dans certaines régions, l'eau du robinet est extrêmement dure, c'est-à-dire que sa concentration en certains éléments minéraux est supérieure à la normale. Dispersés dans l'air, ces éléments minéraux peuvent avoir des effets indésirables sur les personnes qui ont des difficultés respiratoires. Dans ces cas-là, il faut employer de l'eau distillée ou déminéralisée et nettoyer l'humidificateur tous les jours. (Voir les *Instructions d'entretien et de nettoyage*). Si vous souffrez de difficultés respiratoires, consultez un médecin avant d'employer un appareil d'humidification.

Dans les régions où l'eau est dure, une poussière blanche se dépose parfois sur les meubles. Elle s'enlève facilement d'un coup de chiffon. On peut employer de l'eau distillée pour éviter cet inconvénient.

Rangement de l'humidificateur

En période de non utilisation, bien nettoyer l'humidificateur conformément aux *Instructions d'entretien et de nettoyage*. Essuyer toutes les pièces et ranger l'humidificateur dans un endroit frais et sec. Toujours vider le bac avant de mettre l'appareil de côté.

Condition de vente

L'acheteur doit utiliser et entretenir cet appareil conformément aux instructions écrites du fabricant. C'est à l'acheteur ou à l'usager à juger lui-même quand l'utiliser et pendant combien de temps.

CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Cleaning is recommended for proper operation of your Vicks Cool Mist Humidifier. Tap water contains impurities or dissolved solids that will leave a residue, commonly referred to as scale, upon the inner surfaces of the humidifier.

It is recommended that you clean your humidifier every week or more often where water quality is poor. More frequent cleaning may be necessary if you see a heavy build-up of scale.

Weekly Maintenance

1 Removing Scale

a. Turn switch to the "Off" position. Disconnect the power cord from the electrical outlet.

b. Remove top lid and place **upside down** on a flat surface. BE CAREFUL NOT TO BEND THE PICKUP TUBE.

c. Empty any remaining water.

d. Carefully loosen the pickup tube from the housing by holding the disk and rotating the pickup tube in the direction of the "Off" arrow. *(Figure 3)*

e. Pour one 8 oz. cup of undiluted white vinegar into the base. Place pickup tube in the vinegar. Let soak for 5 minutes.

CAUTION: DO NOT USE SOAP, DETERGENTS OR ABRASIVE CLEANERS.

f. Dampen a soft, clean cloth or sponge with the vinegar solution and wipe the base, tube and walls around the pickup tube.

g. Rinse tube and base thoroughly in clean warm water until scale particles are removed. You are now ready to disinfect the base.

2 Disinfecting the Base

a. Pour one teaspoon of household bleach and 1 gallon of water into base. Place the pickup tube in the base and let sit for 20 minutes. Stir every few minutes to insure that all surfaces are coated.

b. Empty base after 20 minutes and thoroughly rinse the base and tube with water. Dry with a clean cloth or paper towel.

c. Wipe all exterior surfaces of the top lid with a soft dry cloth. BE CAREFUL NOT TO SUBMERGE OR ALLOW WATER TO RUN INTO THE MOTOR COMPARTMENT.

d. Reattach the pickup tube to the top lid. Hold the disk and insert prongs into the holes on the disk. *(Figure 4)* Rotate the pickup tube in the direction of the "On" arrow. *(Figure 3)*

e. Replace top lid on base. Humidifier is now ready for use.

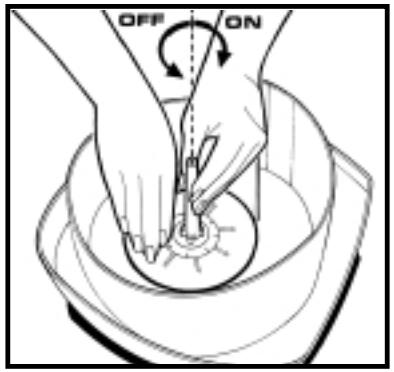


Figure 3

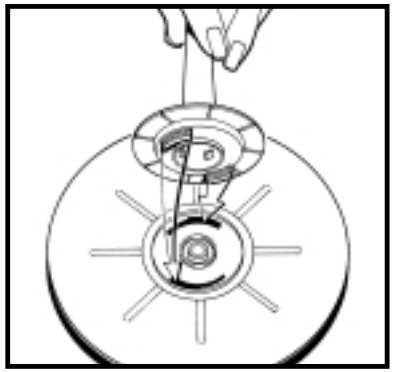


Figure 4

End-Of-Season Maintenance

Follow *Care and Cleaning Instructions* at end-of-season or when the humidifier will not be used for several days. Be sure to dry all parts and store in a cool, dry location.

☞ **DO NOT STORE UNIT WITH WATER INSIDE.**

DynaFilter Maintenance

Remove and inspect the DynaFilter cartridge for dirt and dust accumulation. If you notice heavy accumulation, the filter needs to be replaced. If filter is not changed regularly, dust and other pollutants will clog the filter, impair air flow, reduce the efficiency of the humidifier and may damage the motor.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'humidificateur Vicks à vapeur froide pour le garder en bon état de marche. L'eau du robinet contient certaines impuretés ou des particules dissoutes, qui forment un dépôt calcaire sur les parois intérieures de l'humidificateur.

Il est conseillé de le nettoyer toutes les semaines, voire plus souvent dans les endroits où l'eau est de mauvaise qualité, ou lorsqu'on remarque un important dépôt calcaire.

Entretien hebdomadaire

1 Nettoyage du dépôt calcaire

a. Actionner l'interrupteur pour arrêter l'humidificateur (position « Off »), puis le débrancher.

b. Enlever le couvercle et le poser **la tête en bas** sur une surface plane. FAIRE ATTENTION DE NE PAS ABÎMER LE TUBE D'ASPIRATION.

c. Vider ce qu'il reste d'eau dans le bac.

d. Dégager précautionneusement le tube d'aspiration du couvercle en tenant le disque d'une main et en faisant tourner le tube dans le sens indiqué par la flèche « Off ». *(Figure 3)*

e. Verser une tasse de 8 oz liq. (250 ml) de vinaigre blanc pur dans le bac. Y mettre le tube d'aspiration et le laisser tremper pendant 5 minutes.

MISE EN GARDE: NE PAS EMPLOYER DE SAVON NI DE DÉTERGENTS OU NETTOYANTS ABRASIFS.

f. Imbiber un chiffon doux ou une éponge propre de vinaigre et en frotter les parois du bac, le tube d'aspiration et les pièces avoisinantes.

g. Rincer à fond le tube et le bac à l'eau claire jusqu'à disparition complète des particules de calcaire. C'est le moment de passer à la désinfection du bac.

2 Désinfection du bac

a. Verser une cuillerée à thé d'eau de Javel et un gallon d'eau (environ 4 litres) dans le bac. Y mettre le tube d'aspiration et le laisser tremper pendant 20 minutes. Remuer de temps à autre, pour que toutes les surfaces soient en contact avec la solution.

b. Au bout de 20 minutes, vider le bac et le rincer à fond à l'eau, ainsi que le tube. Les essuyer au moyen d'un chiffon propre ou d'essuie-tout.

c. Essuyer toutes les surfaces extérieures du couvercle au moyen d'un chiffon doux sec. FAIRE ATTENTION DE NE PAS MOUILLER LE BLOC-MOTEUR.

d. Rattacher le tube d'aspiration au couvercle. Pour ce faire, tenir le disque et insérer les pattes dans les fentes pratiquées dans le disque. *(Figure 4)* Faire tourner le tube d'aspiration dans le sens indiqué par la flèche « On ». *(Figure 3)*

e. Remettre le couvercle sur le bac. L'humidificateur est maintenant prêt à l'emploi.

Entretien De Fin De Saison

Suivre les *Instructions d'entretien et de nettoyage* à la fin de la saison ou avant une période de non utilisation de plusieurs jours. Veiller à bien essuyer toutes les pièces et à ranger l'humidificateur dans un endroit frais et sec.

☞ **TOUJOURS VIDER LE BAC AVANT DE METTRE L'APPAREIL DE CÔTÉ.**

Entretien Du Filtre DynaFilter

Retirer la cartouche DynaFilter et l'inspecter. Si elle est encrassée, elle doit être remplacée, faute de quoi la poussière et les autres polluants qui s'y sont accumulés obstruent l'arrivée d'air, entravent le bon fonctionnement de l'humidificateur et risquent d'abîmer le moteur.

TROUBLESHOOTING: WHAT TO DO IF...

...Humidifier output is low:

1. Because of break-in characteristics, maximum output will not be reached until the unit has been used several times. If the air in the room is extremely dry, there will be greater absorption of the vapor and faster depletion of the water reservoir. As the humidity increases, output will decrease and replenishing the water supply will be required less frequently.
2. The DynaFilter cartridge is probably clogged with pollutants and should be replaced.

...Water falls out around the unit:

1. The humidity level in the room may be too high. Turn off the humidifier and properly ventilate the room.
2. The humidifier may need cleaning. Follow *Care and Cleaning Instructions.*
3. Medication or other additives may have been added to the water. Follow *Care and Cleaning Instructions.*

LIMITED WARRANTY

This humidifier is warranted against defective materials and workmanship. See carton for warranty period. Any defective part will be replaced at no charge if it has not been tampered with and appliance has been used according to our printed directions.

If you experience unsatisfactory operation, first follow *Care and Cleaning Instructions.* If the unit still does not operate satisfactorily, call our Consumer Service Department at 1-800-477-0457 or write to Humidifier Service Department, 4411 Route 9, One Vapor Trail, Hudson, NY 12534, explaining just how the humidifier is operating. Specify model number. Our Consumer Service Representative will advise you how to correct the problem yourself, or will advise you which part to return for repair or replacement.

ORDER INFORMATION

To order replacement DynaFilter K14 cartridges and additional Vicks products, follow these simple instructions.

To Order By Phone

Call toll-free by dialing 1-800-477-0457. We accept Visa® and MasterCard®. Please have your credit card handy for payment. Carefully spell out your name and mailing address. Minimum credit card order is $10.00.

To Order By Fax

Fax your order to Kaz Consumer Service Orders at 1-518-828-2015. Please clearly print your name, mailing address and products ordered. Specify either Visa® or MasterCard®, your card number and expiration date, and sign your order. Minimum credit card order is $10.00.

To Order Via The Internet

E-Mail us at consumerservice@kaz.com. Be sure to include your name, mailing address and products ordered. Specify either Visa® or MasterCard®, your card number and expiration date. Minimum credit card order is $10.00.

To Order By Mail

Send your order to Kaz Consumer Service Orders, 4411 Route 9, One Vapor Trail, Hudson, NY 12534. Please clearly print your name, mailing address and products ordered. Enclose check or money order payable to Kaz, Incorporated. (No cash, please.)

- ► DynaFilter K14-3 pack of 3 DynaFilters $9.00
- ► Vicks Vaporizer Model V150 . . . . . .$16.99
  1.5 gallon warm steam vaporizer with night-light
- ► Vicks Digital Thermometer Model V900-C (Centigrade) $10.99
- ► Vicks Digital Thermometer Model V900-F (Fahrenheit) $10.99

Add $4.00 per order for postage and handling.

EN CAS DE DIFFICULTÉ: QUE FAIRE...

...si l'émission de vapeur est faible:

1. L'appareil ayant besoin d'une certaine période de rodage, l'émission de vapeur n'atteint son maximum qu'au bout de plusieurs utilisations. Si l'air de la pièce est extrêmement sec, la vapeur émise est absorbée en plus grande quantité et le bac d'eau se vide plus rapidement. Au fur et à mesure que le taux d'humidité augmente, l'émission de vapeur diminue et il faut remplir le bac moins souvent.
2. La cartouche du filtre DynaFilter est sans doute encrassée de polluants et il faut la remplacer.

...si l'eau retombe en gouttelettes autour de l'appareil:

1. Il se peut que le taux d'humidité de la pièce soit trop élevée. Arrêter l'humidificateur et aérer convenablement la pièce.
2. L'humidificateur a peut-être besoin d'être nettoyé. Suivre les *Instructions d'entretien et de nettoyage.*
3. On a peut-être mis des médicaments ou d'autres substances dans l'eau. Suivre les *Instructions d'entretien et de nettoyage.*

GARANTIE LIMITÉE

Cet humidificateur est garanti contre tout vice de matériaux ou de fabrication. Voir la période de garantie indiquée sur l'emballage. Toute pièce défectueuse sera remplacée gratuitement à condition qu'elle n'ait pas été endommagée intentionnellement et que l'appareil ait été employé conformément aux instructions écrites du fabricant.

Si l'humidificateur fonctionne mal, suivez d'abord les *Instructions d'entretien et de nettoyage.* S'il ne fonctionne toujours pas convenablement, téléphonez à notre Service d'après-vente, au 1-800-477-0457 ou écrivez à Humidifier Service Department, 4411 Route 9, One Vapor Trail, Hudson, NY 12534, en prenant soin d'expliquer clairement le problème et de fournir le numéro de modèle. Un représentant du Service à la clientèle vous expliquera comment régler le problème vous-même ou vous dira quelle pièce renvoyer, pour réparation ou remplacement.

INSTRUCTIONS DE COMMANDE

Pour commander des cartouches de rechange DynaFilter K14 et les autres produits Vicks, il suffit de procéder comme suit.

Commande par téléphone

Téléphonez au numéro d'appel sans frais 1-800-477-0457. Nous acceptons le règlement par Visa[MD] et MasterCard[MD]. Ayez votre carte de crédit sous la main pour en donner le numéro. Épelez distinctement votre nom et votre adresse d'expédition. Pour pouvoir régler par carte de crédit, il faut que la commande soit de 10 $ au minimum.

Commande par télécopieur

Envoyez votre commande à Kaz Consumer Service Orders, au 1-518-828-2015. Veuillez indiquer lisiblement, en lettres moulées, vos noms et adresse d'expédition ainsi que les produits commandés. Indiquez si vous payez par Visa[MD] ou MasterCard[MD] et inscrivez le numéro de votre carte ainsi que sa date d'expiration puis signez votre commande. Pour pouvoir régler par carte de crédit, il faut que la commande soit de 10 $ au minimum.

Commande par l'Internet

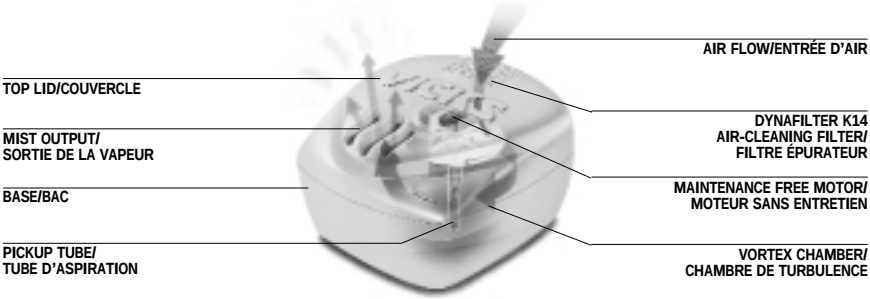
Envoyez votre commande par courrier électronique à consumerservice@kaz.com. Ne manquez pas d'indiquer votre nom, votre adresse d'expédition et les produits commandés. Indiquez si vous payez par Visa[MD] ou MasterCard[MD] et inscrivez le numéro de votre carte et sa date d'expiration. Pour pouvoir régler par carte de crédit, il faut que la commande soit de 10 $ au minimum.

Commande par correspondance

Envoyez votre commande à Kaz Consumer Service Orders, 4411 Route 9, One Vapor Trail, Hudson, NY 12534. Indiquez lisiblement, en lettres moulées, vos nom et adresse d'expédition ainsi que les produits commandés. Joignez un chèque ou un mandat en dollars américains à l'ordre de Kaz, Incorporated. (N'envoyez pas d'argent par la poste.)

- ► Paquet de 3 cartouches DynaFilter K14 . . . . . .9.00 $ US
- ► Vaporisateur Vick modèle V150 . . . . . .16.99 $ US
  Vaporisateur à vapeur chaude de 5,7 litres avec veilleuse
- ► Thermomètre numérique Vicks modèle V900-C (Centigrade) . . . . . .10.99 $ US
- ► Thermomètre numérique Vicks modèle V900-F (Fahrenheit) . . . . . .10.99 $ US

Ajoutez 4 $ par commande pour les frais de port et de manutention.



HOW YOUR HUMIDIFIER WORKS

The Vicks Cool Mist Humidifier is the first humidifier to produce a cool mist through vortex technology. The motor-driven impeller draws up water through a pickup tube. Centrifugal force throws the water through a screen into the vortex chamber, breaking up the water into a superfine, cool mist.

The Vicks Cool Mist Humidifier restores healthy humidity levels to dry indoor air more efficiently than other cool mist humidifiers, providing quicker evaporation and maximum output.

FONCTIONNEMENT DE L'HUMIDIFICATEUR

L'humidificateur à vapeur froide Vicks est le premier appareil de ce genre à produire une vapeur froide grâce à la technologie des turbulences. La turbine actionnée par le moteur fait monter l'eau par un tube d'aspiration. La force centrifuge projette l'eau à travers un treillis serré, dans la chambre de turbulence, ce qui la transforme en une vapeur faite de minuscules gouttelettes.

L'humidificateur à vapeur froide Vicks arrive, mieux que tous les autres humidificateurs du même type, à rétablir un taux d'humidité salubre dans les locaux où l'air est sec, grâce à une évaporation plus rapide et à une émission maximum.

THE AIR-CLEANING DynaFilter™

The Vicks Cool Mist Humidifier is equipped with the exclusive Kaz DynaFilter K14, which removes dust, pollen, odors and tobacco smoke from the air. In addition to adding healthful moisture to dry indoor air, your humidifier is also an exceptional air purifier!

The DynaFilter removes 93% of particles as small as pollen from the air. The air passes through an advanced two-stage filter system. An exclusive cross-woven polyester traps dust, pollen and cigarette smoke. The second layer's pulverized coconut-shell activated charcoal removes odors and pollutants.

Under normal environmental conditions, the filter cartridge should be replaced every two months. Replacement times will vary depending upon the concentration of pollutants in the air. If you notice heavy dirt accumulation on the filter or if the humidifier output is significantly reduced, **it's time to change to a new DynaFilter!** Kaz DynaFilter K14 cartridges are available at leading pharmacies and drug departments, or directly from Kaz (see *Order Information*).

The Vicks® Humidifier is manufactured by Kaz, Inc. Vicks is a registered trademark of The Procter & Gamble Company.

LE FILTRE ÉPURATEUR DynaFilter^MC

L'humidificateur à vapeur froide Vicks est équipé du filtre exclusif DynaFilter K14, fabriqué par Kaz, qui élimine la poussière, le pollen, les odeurs et la fumée de tabac de l'air ambiant. En plus d'humidifier l'air sec ambiant, votre humidificateur se double également d'un extraordinaire purificateur d'air!

Le filtre DynaFilter élimine 93% des particules de la taille des grains de pollen. L'air passe au travers d'une couche de fibres de polyester tissées selon un procédé exclusif, qui retient la poussière, le pollen et la fumée de cigarette. La seconde couche, faite d'écorce de noix de coco pulvérisée et de charbon actif élimine les odeurs et les polluants.

Dans des conditions ambiantes normales, la cartouche du filtre doit être remplacée tous les deux mois. Sa durée utile varie en fonction de la concentration des polluants dans l'air. Si vous remarquez une forte accumulation de saleté sur le filtre ou si l'humidificateur produit beaucoup moins de vapeur qu'à l'ordinaire, **il est temps de changer le filtre DynaFilter!** Les cartouches DynaFilter K14 Kaz se vendent dans toutes les bonnes pharmacies et peuvent se commander directement chez Kaz (voir les *Instructions de commande*).

L'humidificateur Vicks^MD est fabriqué par Kaz, Inc. Vicks est une marque déposée de The Procter & Gamble Company.

KAZ INCORPORATED • HUDSON, NY 12534
C.0166

MADE IN/FABRIQUÉ AUX USA.

©1997 KAZ, INCORPORATED.